

Uputstvo za upotrebu

VILLAGER VLN 1108 ubodna testera

Villager®



Tehnoteka je online destinacija za upoređivanje cena i karakteristika bele tehnike, potrošačke elektronike i IT uređaja kod trgovinskih lanaca i internet prodavnica u Srbiji. Naša stranica vam omogućava da istražite najnovije informacije, detaljne karakteristike i konkurentne cene proizvoda.

Posetite nas i uživajte u ekskluzivnom iskustvu pametne kupovine klikom na link:

<https://tehnoteka.rs/p/villager-vln-1108-ubodna-testera-akcija-cena/>

UBODNA TESTERA

Villager VLN 1108

Originalno uputstvo za upotrebu



Villager®

Villager D.O.O.
 Kajuhova 32 P, 1000 Ljubljana, Slovenia
 Tel: +386 82 051180
 Fax: +386 82 051181
 E-mail: info@villager.si
 Web: www.villager-tools.com
www.villager.si
www.villager.rs



M005 18



NAMENA UREDJAJA

Sa ovom ubodnom testerom, može se izvesti rezanje drveta, plastike i aluminijumskih materijala. Takođe je moguće izvesti operaciju krojenja sa mekšim materijalima. Nemojte koristiti ovu ubodnu testeru za rezanje bilo kakvih materijala opasnih po zdravlje (na primer azbesta). Pomerljiva stopa testere omogućava ugaone rezove pod uglom od 45° - na obe strane.

- Samo odrasle osobe smeju da koriste ovaj uređaj.

Svaka drugačija upotreba je nepropisna. Modifikovanje uređaja ili upotreba delova koji nisu pregledani i odobreni od strane proizvođača, takođe je nepropisna. Pri nepropisnoj upotrebi - može se naneti nepredvidljiva šteta ljudima ili predmetima! Proizvođač i uvoznik ne snose nikakvu odgovornost za štete uzrokovane nepropisnom upotrebom. Kada pozajmljujete ili prodajete uređaj, pobrinite se da uz uređaj date i ovo uputstvo.

OBJAŠNJENJE UPUTSTVA

Savete za bezbedno korišćenje pažljivo pročitajte! Obratite pažnju na odgovarajuće simbole i njihovo značenje. Nemojte menjati redosled pojedinih koraka u uputstvu za upotrebu. Nemojte preskočiti nijedan korak u uputstvu. Posebnu pažnju obratite na savete za bezbedno korišćenje NA POČETKU uputstva za upotrebu! Oni su upadljivo označeni simbolima „Pažnja“ ili „Opasnost“.

Simboli koji se koriste



Pažnja / Opasnost



Pročitajte uputstvo za upotrebu pre početka korišćenja ovog uređaja



Neophodna upotreba zaštitne odeće



Dvostruka izolacija



Proizvod je usaglašen sa EU normama i standardima



Srpski znak usaglašenosti



Neophodna zaštita očiju



Neophodna zaštita ušiju



Neophodna maska za zaštitu od prašine



Klasa II laserskog proizvoda

SAVETI ZA BEZBEDNO KORIŠĆENJE

BEZBEDNOSNA UPOZORENJA**Opšte sigurnosne napomene za električne alate**

UPOZORENJE! Pročitajte sva sigurnosna upozorenja, uputstva, ilustracije i specifikacije isporučene uz ovaj električni alat.

Propusti u pridržavanju svih dole navedenih uputstava mogu imati za posledicu električni udar, požar i/ili teške povrede.

Čuvajte sva upozorenja i uputstva za buduću upotrebu.

Pojam „električni alat“ upotrebljen u upozorenjima odnosi se na električne alate sa pogonom na struju (sa kablom) i na električne alate sa akumulatorskim pogonom (bez kabla).

1) Sigurnost radnog područja

- a) **Držite vaše radno područje čisto i dobro osvetljeno.** *Nered ili neosvetljena radna područja mogu voditi nesrećama.*
- b) **Ne radite sa električnim alatom u okolini ugroženoj eksplozijom, u kojoj se nalaze zapaljive tečnosti, gasovi ili prašina.** *Električni alati stvaraju varnice koje mogu zapaliti prašinu ili isparenja.*
- c) **Držite podalje decu i druge osobe za vreme korišćenja električnog alata.** *Stvari koje vam odvlačaju pažnju mogu dovesti do gubitka kontrole.*

2) Električna sigurnost

- a) **Priključni utikač električnog alata mora odgovarati utičnici.** *Utikač ne sme nikako da se menja. Ne upotrebljavajte adaptere utikača zajedno sa električnim alatima zaštićenim uzemljenjem. Nemodifikovani utikači i odgovarajuće utičnice smanjuju rizik od električnog udara.*
- b) **Izbegavajte kontakt telom sa uzemljenim površinama kao što su cevi, radijatori, šporeti i frižideri.** *Postoji povećani rizik od električnog udara ako je vaše telo uzemljeno.*
- c) **Držite električni alat što dalje od kiše ili vlage.** *Prodor vode u električni alat povećava rizik od električnog udara.*
- d) **Kabl ne koristite u druge svrhe. Nikada ne koristite kabl za nošenje električnog alata, ne vucite ga i ne izvlačite ga iz utičnice. Držite kabl dalje od vreline, ulja, oštih ivica ili pokretnih delova.** *Oštećeni ili umršeni kablovi povećavaju rizik od električnog udara.*

- e) **Ako sa električnim alatom radite na otvorenom, upotrebljavajte samo produžne kablove koji su pogodni za upotrebu na otvorenom.** *Upotreba kabla pogodnog za upotrebu na otvorenom smanjuje rizik od električnog udara.*
- f) **Ako ne možete da izbegnete rad sa električnim alatom u vlažnoj okolini, koristite zaštitni uređaj diferencijalne struje (RCD).** *Upotreba zaštitnog uređaja diferencijalne struje smanjuje rizik od električnog udara.*

3) Sigurnost osoblja

- a) **Budite pažljivi, pazite na to šta radite i postupajte razumno tokom rada sa vašim električnim alatom. Ne koristite električni alat ako ste umorni ili pod uticajem droge, alkohola ili lekova.** *Momentat nepažnje kod upotrebe električnog alata može rezultirati ozbiljnim povredama.*
- b) **Nosite ličnu zaštitnu opremu. Uvek nosite zaštitne naočare.** *Nošenje zaštitne opreme, kao što je maska za prašinu, sigurnosne cipele koje ne kližu, zaštitni šlem ili zaštita za sluh, zavisno od vrste i upotrebe električnog alata, smanjuje rizik od povreda.*
- c) **Izbegavajte nenamerno puštanje u rad. Uverite se da je električni alat isključen, pre nego što ga priključite na struju i/ili na akumulator, uzmete ga ili nosite.** *Nošenje električnog alata sa prstom na prekidaču ili priključivanje na struju uključenog električnog alata vodi do nesreće.*
- d) **Uklonite bilo kakve ključeve za podešavanje ili ključeve za zavrtnjeve, pre nego što uključite električni alat.** *Ostavljanje ključa za zavrtnjeve ili ključa prikačenog na rotirajući deo električnog alata može rezultirati ličnom povredom.*
- e) **Izbegavajte neprirodno držanje tela. Pobrinite se uvek da stabilno stojite i u svako doba održavajte ravnotežu.** *Ovo omogućava bolje upravljanje električnim alatom u neočekivanim situacijama.*
- f) **Nosite pogodnu odeću. Ne nosite široku odeću ili nakit. Držite kosu i odeću dalje od pokretnih delova.** *Pokretni delovi mogu zahvatiti široku odeću, nakit ili dugu kosu.*
- g) **Ako mogu da se montiraju uređaji za usisavanje i skupljanje prašine, uverite se da li su priključeni i upotrebljeni kako treba.** *Usisavanje prašine može smanjiti rizike koji su povezani sa prašinom.*
- h) **Ne dozvolite da pouzdanje koje ste stekli čestom upotrebom alata utiče na to da postanete neoprezni i da zanemarite sigurnosne principe za upotrebu alata.** *Neoprezno delovanje može prouzrokovati teške povrede u deliću sekunde.*

4) Upotreba i briga o električnim alatima

- a) **Ne preopterećujte aparat. Upotrebljavajte električni alat koji je pogodan za vaš zadatak.** *Odgovarajući električni alat radi bolje i sigurnije tempom za koji je projektovan.*
- b) **Ne koristite električni alat čiji je prekidač u kvaru.** *Svaki električni alat koji se ne može kontrolisati prekidačem je opasan i mora se popraviti.*
- c) **Izvučite utikač iz utičnice i/ili izvadite akumulatorsku bateriju iz električnog alata, ukoliko je to moguće, pre nego što izvršite bilo kakva podešavanja, promenu pribora ili pre nego što uskladištite električni alat.** *Takve preventivne sigurnosne mere smanjuju rizik od slučajnog pokretanja električnog alata.*
- d) **Čuvajte nekorišćene električne alate izvan dometa dece i ne dozvoljavajte korišćenje alata osobama koje ne poznaju isti ili nisu pročitale ova uputstva.** *U rukama neobučenih korisnika električni alati postaju opasni.*
- e) **Održavajte električni alat i pribor. Proverite da li pokretni delovi aparata besprekorno funkcionišu i da li su dobro povezani, da li su delovi možda polomljeni ili su tako oštećeni da je ugroženo funkcionisanje električnog alata. Pre upotrebe popravite alat ukoliko je oštećen.** *Mnoge nesreće su prouzrokovane lošim održavanjem električnih alata.*
- f) **Održavajte alate za sečenje oštre i čiste.** *Sa adekvatno održanim alatom za sečenje sa oštrim sečivima manja je verovatnoća da će doći do zapinjanja i upravljanje je jednostavnije.*
- g) **Upotrebljavajte električni alat, pribor, alate koji se umeću itd. prema ovim uputstvima. Obratite pažnju pritom na uslove rada i posao koji morate obaviti.** *Upotreba električnog alata za namene drugačije od predviđenih može voditi opasnim situacijama.*
- h) **Održavajte drške i prihvatne površine suvim, čistim i bez ostataka ulja ili masnoće.** *Klizave drške ili prihvatne površine ne omogućavaju bezbedno rukovanje i upravljanje alatom u neočekivanim situacijama.*

5) Servis

- a) **Neka vam vaš električni alat popravlja samo kvalifikovano osoblje, koristeći samo originalne rezervne delove.** *Ovo će osigurati očuvanje bezbednosti električnog alata.*

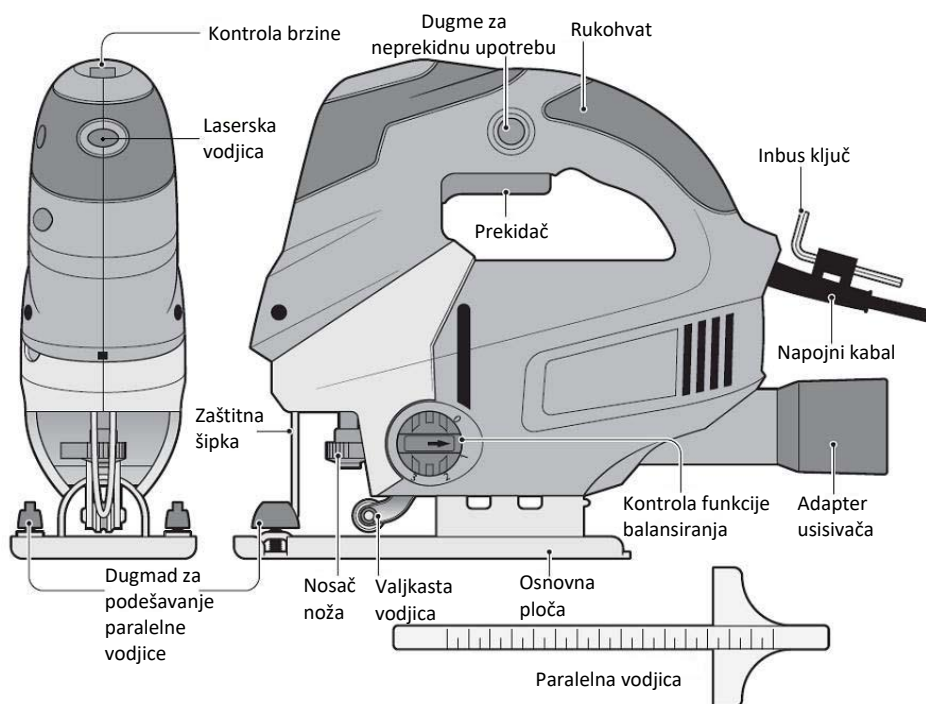
POSEBNE BEZBEDNOSNE INSTRUKCIJE

- **Električni alat držite za izolovane prihvatne površine** prilikom izvođenja radova gde rezni pribor može doći u kontakt sa skrivenim žicama ili sopstvenim kablom. *Rezni pribor, koji dođe u kontakt sa provodnom žicom, može dovesti do toga da izloženi metalni delovi električnog alata postanu provodnici, što rukovaoca može izložiti električnom udaru.*
- **Upotrebite stegu ili pronađite neki drugi praktičan način da obezbedite i pričvrstite predmet obrade za stabilnu platformu.** *Predmet će biti nestabilan ako ga budete pridržavali rukom ili sopstvenim telom, čime rizikujete da izgubite kontrolu nad predmetom.*
- **Obezbedite radni komad.** Radni komad koji je čvrsto stegnut u stezno sredstvo ili stonu stegu (mengele) - je bezbedniji nego ukoliko ga držite u ruci.
- **Koristite samo noževe koji nisu oštećeni i nemaju druge nedostatke.** Iskrivljeni ili tupi noževi mogu pući ili izazvati povratni udarac.
- **Vodite električni alat u radnom komadu samo kada je uključen.** U suprotnom - postoji opasnost od povratnog udarca, ukoliko se alat koji se ubacuje zaglavi u radnom komadu.
- **Držite Vaše ruke daleko od zone rezanja.** Nemojte držati radni komad odozdo. Postoji opasnost od povredjivanja usled kontakta sa nožem.
- **Električni alat držite samo za izolovane hvatne površine kada izvodite operacije gde rezni alat može dodirnuti skrivene električne vodove ili sopstveni napojni kabal.**
- **Uverite se da stopa testere ostaje bezbedna za vreme rezanja.** Uvrnuti nož može pući ili dovesti do povratnog udarca.
- **Isključite električni alat nakon završetka radnog procesa, a zatim izvucite nož testere iz reza - kada se umiri.** Na ovaj način ćete izbeći povratni udarac i možete bezbedno skloniti električni alat.
- **Nakon isključivanja električnog alata, nemojte zaustavljati nož pritiskajući ga sa strane.** Nož može da se ošteti, može pući ili izazvati povratni udarac.
- **Sačekajte da se električni alat zaustavi pre nego što ga odložite.** Alat koji se ubacuje može da se zaglavi i da dovede do toga da izgubite kontrolu električnog alata.
- **Za vreme rada uvek koristite stabilnu podlogu, kao što je sto za testeru, ispod malih ili tankih radnih komada.**

Specifična bezbednosna pravila

- Nikada nemojte rezati materijale koji sadrže azbest, zato što mogu generisati prašine koje su opasne po Vaše zdravlje.
- Da bi smanjili izloženost štetnim hemikalijama koje se možda nalaze u materijalima koje obradjujete - radite u dobro provetrenim prostorima i radite sa atestiranom i odobrenom zaštitnom opremom, kao što su maske za prašinu koje su specijalno dizajnirane da filtriraju mikroskopske deliće. Priključite uređaj za izvlačenje prašine na alat.
- Koristite stege ili neki drugi praktičan način da osigurate i oslonite radni komad na stabilnu podlogu. Držanje radnog komada u ruci ili uz Vaše telo je nestabilno i može dovesti do gubitka kontrole. Nemojte raditi ni na jednom radnom komadu koji je suviše mali - da bi se stegao na jednom mestu.
- Nikada nemojte rezati u skrivenim prostorima gde možda postoje vodovi za elektriку, gas ili cevi za vodu. Koristite odgovarajući detektor - da bi pronašli takve vodove.
- Liniju rezanja održavajte bez prepreka i iznad i ispod rezne linije.
- Imajte na umu mesto i podešenost dugmeta za zabavljanje. Ukoliko je prekidač zabavljen na "ON" za vreme upotrebe, budite spremni da u hitnoj situaciji isključite prekidač na "OFF" - najpre povlačenjem on-off prekidača, a zatim odmah njegovim otpuštanjem - bez pritiskanja dugmeta za zabavljanje.
- Osnovna ploča mora čvrsto ležati čitavom svojom površinom.
- Dok radite, nikada nemojte pomerati Vašu ruku ili prst ispred noža testere.
- Alat može podrhtavti ili vibrirati ukoliko je brzina noža suviše spora na početku reza i moguća je pojava povratnog udarca.
- Uvek izvucite utikač iz utičnice pre zamene noža (lista testere) i/ili podešavanja osnovne ploče.
- Koristite samo oštre noževe koji nemaju nedostatke. Odmah zamenite napukle, savijene ili tupe rezne alate.
- Nož testere mora biti zabavljen u svom montažnom delu apsolutno bezbedno. Svaki put proverite da li bezbedno leži na svom mestu.
- Kada skidate rezni alat sa uređaja, izbegnite dodir sa kožom i koristite propisne zaštitne rukavice.
- Nakon isključivanja uređaja, nemojte forsirati nož da se zaustavi – primenom bočnog pritiska.

Izgled uređaja



Tehničke karakteristike

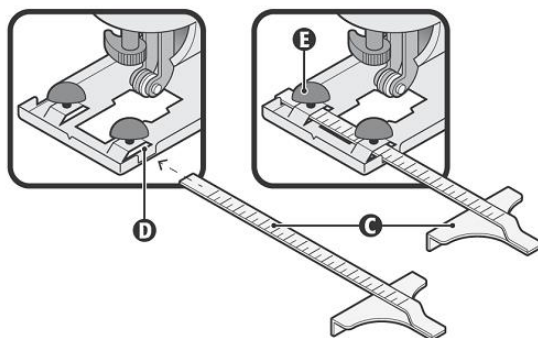
Model	Villager VLN 1108
Napon/Frekvencija	230V~50Hz
Nominalna snaga	750 W
Brzina praznog hoda	800-3000 o/min
Kapacitet rezanja	drvo: 100 mm, čelik: 10 mm
Nivo zvučnog pritiska L_{pA}	$L_{pA} = 79 \text{ dB(A)}$, $K_{pA} = 3 \text{ dB(A)}$
Nivo zvučne snage	$L_{wA} = 90 \text{ dB(A)}$, $K_{wA} = 3 \text{ dB(A)}$
Masa uređaja	2,2 kg
Vibracije	
Sečenje ploče iverice	$a_{hB} = 4,326 \text{ m/s}^2$, $K_B = 1,5 \text{ m/s}^2$
Sečenje metalnog lima	$a_{hM} = 3,297 \text{ m/s}^2$, $K_M = 1,5 \text{ m/s}^2$

Zadržavamo pravo izmene tehničkih karakteristika i pravo na moguće štamparske greške bez prethodne napomene. Slike proizvoda se mogu razlikovati od stvarnog izgleda uređaja.

Sklapanje

Paralelna vodjica

Ubacite paralelnu vodjicu (C) kroz proreze (D) osnovne ploče. Gurnite vodjicu u željeni položaj i fiksirajte u mestu sa podešavajućim dugmadima (E).



Podešavanje noža (lista testere)



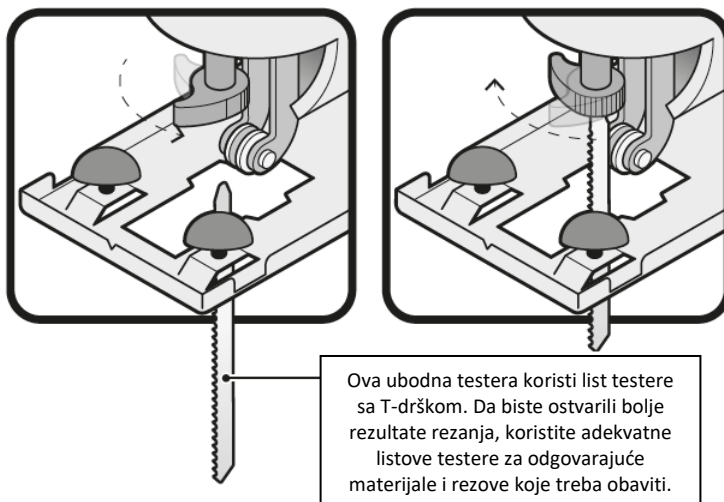
PAŽNJA

Pre bilo kakvog rada na samom uređaju – izvucite utikač iz utičnice.

OPREZ

Nosite rukavice kada menjate ili ubacujete novi list testere (nož).

1. Otvor nosača noža treba da bude očišćen od piljevine ili strugotine.
2. Okrenite polugu na desno da biste otvorili nosač noža.
3. Ubacite list testere (nož) do kraja u nosač noža. Zadnji deo noža (lista testere) treba da bude postavljen u prorez valjkaste vodjice.
4. Okrenite polugu na levo – kako biste zatvorili nosač noža.



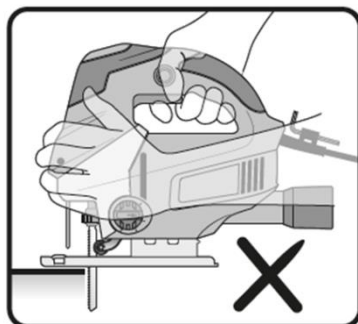
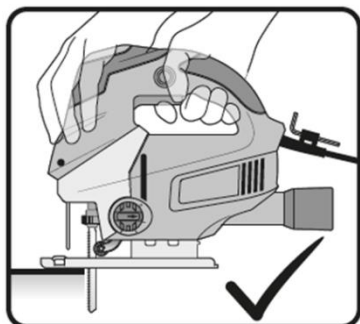
Rukovanje



UPOZORENJE!

Uvek držite ovaj električni uredjaj sa jednom rukom na prednjem prostoru za držanje, a sa drugom rukom na rukohvatu! Nikada nemojte pokušavati da držite uredjaj samo u jednoj ruci za vreme rada sa njim.

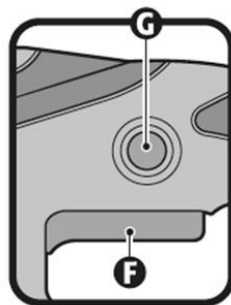
1. Držite ubodnu testeru sa jednom rukom na rukohvatu, a drugom rukom na prednjem prostoru za držanje.
2. Vašim kažiprstom pritisnite on/off prekidač.
3. Zabravljivanje možete pritisnuti Vašim palcem.



Pokretanje

Startovanje i kontrola rada

1. Rad sa prekidima: Uključite utikač u utičnicu. Pritisnite prekidač **(F)** da biste pokrenuli uređaj. Da biste zaustavili uređaj, jednostavno otpustite prekidač.
2. Neprekidan rad: Uključite utikač u utičnicu. Pritisnite prekidač **(F)** i blokirajte ga pritiskanjem dugmeta za neprekidan rad **(G)**. Da biste zaustavili uređaj, pritisnite i pustite prekidač.



Kontrola brzine

Sa brojčanicom za brzinu (1) zahtevani opseg hodova se može odabrati (takodje iza vreme rada).



- 1-2 = mala brzina hoda
- 3-4 = srednja brzina hoda
- 5-6 = velika brzina hoda

- Blagi pritisak na on/off prekidač označava malu brzinu hoda.
- Povećanje pritiska na on/off prekidač rezultuje većom brzinom hoda.

Izvlačenje prašine



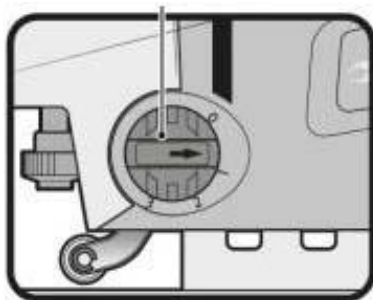
Izvlačenje prašine sprečava veliko nagomilavanje prašine, visoku koncentraciju prašine u okolnom vazduhu i olakšava odlaganje.

Za duge periode rada sa drvetom ili za komercijalnu upotrebu na materijalima koji proizvode prašinu koja je štetna po zdravlje, uređaj treba priključiti na odgovarajuće spoljašnje sredstvo za izvlačenje prašine.

Kontrola funkcije balansiranja

Funkcija balansiranja menja rezni ugao noža (lista testere) – kako bi se povećala efikasnost rezanja. Takođe je moguće izvršiti podešavanje za vreme rada bez opterećenja. Da biste dobili više informacija videti tabelu za odabir za funkciju balansiranja. Nemojte primenjivati suvišnu silu na list testere (nož) kada režete sa funkcijom balansiranja. Nož reže samo pri hodu na gore.

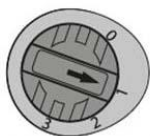
Kontrola funkcije balansiranja



Dijagram za odabir funkcije balansiranja



Tanak materijal. Fini rezovi. Zatvorene krivine.



Debeo materijal (čelik i iverica).



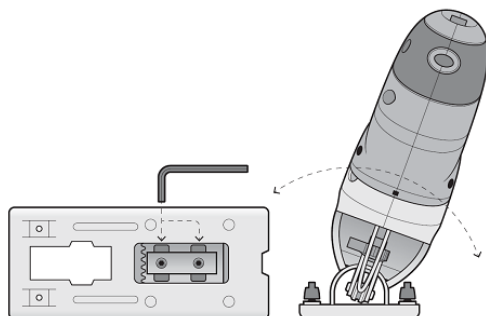
Debeo materijal (drvo i plastika)



Brzi rezovi (meko drvo).
Rezanje duž vlakana drveta.

Podešavanje reznog ugla

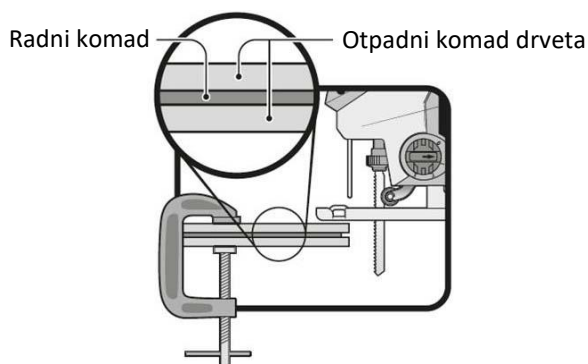
1. Isključite (izvucite) utikač iz utičnice.
2. Olabavite dva vijka na osnovnoj ploči sa dostavljenim inbus ključem.
3. Kada su vijci olabavljeni, podesite osnovnu ploču u željeni ugao sa nareckanom vodjicom u papuči.
4. Ponovo dotegnite vijke.
5. Odmah vratite inbus ključ nazad u svoj nosač na štitniku napojnog kabla.



Rezanje drvenih panela

Pri rezanju većine tankih drvenih panela ili vrlo tankog drveta, koristite list testere (nož) sa veoma finim zubima. Smanjuje iverje na ivicama. Stegnite otpadne materijale drveta na oba lica radnog komada i započnite rezanje.

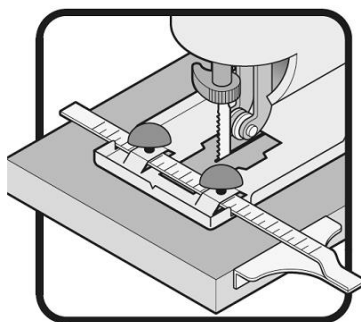
Pažnja! Nemojte koristiti funkciju balansiranja kada režete suviše male krugove i uglove.



Pravi rez

Da biste dobili preciznije prave rezove koristite paralelnu vodjicu dostavljenu sa uređajem. Oslonite vodjicu na ivicu radnog komada.

Pravi rezovi takodje mogu budu fino finalizovani - sporim rezanjem preko linije koja je prethodno obeležena.



Kružni rez

Cirkularni rezovi takodje mogu biti fino finalizovani (fina završna obrada) sporim rezanjem preko linije koja je prethodno obeležena slično pravim rezovima, sa kružnom vodjicom (koja nje dostavljena). Tako ubodna testera može napraviti perfektne cirkularne rezove.

Laserska vodjica

Ugradjena laserska vodjica je namenjena za dobijanje preciznih rezova. Koristite lasersku vodjicu svaki put kada posao zahteva precizan rez, kao i pri praćenju prethodno ocrtanih linija na površini.

- Postavite I/O laserski prekidač u položaj on da biste aktivirali lasersku vodjicu.
- Pritisnite On/Off prekidač, i započnite rezanje radnog komada prateći prethodno iscrtanu liniju sa projekcijom laserske linije na površini.



Lasersko svetlo
Nemojte gledati u laserski zrak
Klasa lasera 2
 $\lambda = 650 \text{ nm}$; $P \leq 1 \text{ mW}$
EN 60825-1:2014



Gledanje laserskog izlaza sa teleskopskim optičkim instrumentima (npr. teleskopi i dvogledi) - može predstavljati opasnost za oko, te stoga - korisnik ne sme usmeravati zrak (snop) u prostor gde se koriste takvi instrumenti.

Održavanje i skladištenje



PAŽNJA

Pre bilo kakvog posla na samom uređaju, isključite utikač iz utičnice.

- Uvek održavajte uredjaj i ventilacione otvore (ukoliko ih ima) u čistom i prohodnom stanju. Redovno čišćenje i održavanje uredjaja će osigurati efikasnost i produžiti životni vek Vašeg uredjaja.
- Ukoliko dodje do neispravnosti uredjaja uprkos rigoroznim procedurama proizvodnje i testiranja, popravka treba da bude izvedena od strane ovlašćene servisne radionice.
- Sve navrtke, vijke i mašinske vijke treba održavati u zategnutom stanju - da biste bili sigurni da je alat u bezbednom radnom stanju.
- Zamenite pohabane ili oštećene delove radi bezbednosti.
- Koristite samo originalne rezervne delove. Delovi koji nisu proizvedeni od strane proizvođača mogu loše biti montirani i mogu izazvati povredjivanje.
- Uredjaj skladištite u suvoj prostoriji van domašaja dece i daleko od zapaljivih materijala.
- Nikada nemojte kvasiti uredjaj ili prskati vodom po njemu!
- Koristite vlažnu krpu da biste čistili plastične elemente. Nemojte koristiti nikakva sredstva za čišćenje, rastvarače niti špicaste predmete.
- Redovno čistite svu prašinu koja se zaglavi u ventilacionim otvorima i pokretnim delovima – mekom četkom ili četkom za farbanje.

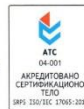
ZAŠTITA ŽIVOTNE SREDINE I ODLAGANJE



PAŽNJA! Ovaj proizvod je označen simbolom koji se odnosi na uklanjanje električnog i elektronskog otpada. To znači da ovaj proizvod ne treba biti odložen (bačen) sa otpadom iz domaćinstva, već treba biti vraćen u sakupljački sistem koji je usaglašen sa evropskom WEEE Direktivom. Kontaktirajte lokalne vlasti u vezi saveta oko recikliranja. Tada će biti recikliran ili rasklopljen - da bi se smanjio udar na životnu sredinu. Električna i elektronska oprema mogu biti opasne za životnu sredinu i za ljudsko zdravlje, pošto sadrže opasne materije.



Akcionarsko društvo za ispitivanje kvaliteta "KVALITET" Niš
Акционарско друштво за испитивање квалитета "КВАЛИТЕТ" Ниш
Joint-stock company for quality testing "KVALITET" Niš



POTVRDA O USAGLAŠENOSTI Broj: P07180243400
CONFIRMATION OF CONFORMITY No.

Podnosilac zahteva: AGROMARKET D.O.O.
Applicant: 34231 KRAGUJEVAC-KORIČANI
KRALJEVAČKOG BATALJONA 235/2

Proizvod: ELEKTRIČNA TESTERA
Product:

Oznaka tipa/modela: VLN 1108
Type:

Robna marka: VILLAGER
Trademark:

Proizvodjač: Villager D.O.O.
Manufacturer: Slovenija

Vrednovana dokumentacija *Evaluated documentation:*

Izvešaj/sertifikat: 150702340SHA-001 od 130.11.2013.
Test report/Certificate:

Izdat od: Intertek Testing Service Shanghai
Issued by:

Na osnovu gore navedene dokumentacije utvrđeno je da gore navedeni proizvod zadovoljava zahteve "Pravilnika o elektromagnetskoj kompatibilnosti" (Sl. glasnik RS, 25/2016).
On the basis of the above mentioned documentation it is found that above mentioned product fulfils the requirements of the "Rulebook on Electromagnetic Compatibility" (Official Gazette RS, 25/2016).

Nastale promene u specifikaciji, tipu/modelu, komponentama, električnim karakteristikama proizvoda koji utiču na usaglašenost sa navedenim Pravilnikom moraju se prijaviti "Kvalitet"-u a.d. Niš.
Any changes occur in the specification, type/model, components of the design, electrical construction which may influence on conformity to the above mention Rulebook, shall be forwarded to "Kvalitet".

Mesto i datum izdavanja: **Važi do:**
Place and date: *Valid until:*
Niš, 25.06.2018. 24.06.2023.



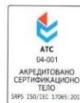
Generalni direktor

Vladimir Vukašinović, dipl.inž.

Ovaj dokument važi samo za proizvode koji su istovetni sa proizvodima koji su bili predmet vrednovanja.
Bul. Svetog Cara Konstantina 82-86, Niš 18000, Srbija, Tel: (018)550-766, 550-624, Fax: (018)550-636, 550-068
e-mail: office@kvalitet.co.rs, http://www.kvalitet.co.rs



Akcionarsko društvo za ispitivanje kvaliteta "KVALITET" Niš
Акционарско друштво за испитивање квалитета "КВАЛИТЕТ" Ниш
Joint-stock company for quality testing "KVALITET" Niš



POTVRDA O USAGLAŠENOSTI Broj: P1018022200
CONFIRMATION OF CONFORMITY No.

Podnosilac zahteva: AGROMARKET D.O.O.
Applicant: 34231 KRAGUJEVAC-KORIČANI
KRALJEVAČKOG BATALJONA 235/2

Proizvod: ELEKTRIČNA UBODNA TESTERA
Product:

Oznaka tipa/modela: VLN 1108
Type:

Robna marka: VILLAGER
Trademark:

Proizvodjač: Villager D.O.O.
Manufacturer: Slovenija

Vrednovana dokumentacija *Evaluated documentation:*

Izveštaj/sertifikat: 150801457SHA-001 od 21.09.2015
Test report/Certificate:

Izdat od: Intertek Testing Services Shanghai, China
Issued by:

Na osnovu gore navedene dokumentacije utvrđeno je da gore navedeni proizvod zadovoljava zahteve "Pravilnika o bezbednosti mašina" (Sl. glasnik RS, 58/2016).

On the basis of the above mentioned documentation it is found that above mentioned product fulfils the requirements of the "Rulebook on Machinery Safety" (Official Gazette RS, 58/2016).

Nastale promene u specifikaciji, tipu/modelu, komponentama, električnim karakteristikama proizvoda koji utiču na usaglašenost sa navedenim Pravilnikom moraju se prijaviti "Kvalitet"-u a.d. Niš.

Any changes occur in the specification, type/model, components of the design, electrical construction which may influence on conformity to the above mention Rulebook, shall be forwarded to "Kvalitet".

Mesto i datum izdavanja: Važi do:
Place and date: Valid until:
Niš, 25.06.2018. 24.06.2023.



Generalni direktor

.....
Vladimir Vukašinović, dipl.inž.

Ovaj dokument važi samo za proizvode koji su istovetni sa proizvodima koji su bili predmet vrednovanja.

Bul. Svetog Cara Konstantina 82-86, Niš 18000, Srbija, Tel: (018)550-766, 550-624, Fax: (018)550-636, 550-068
e-mail: office@kvalitet.co.rs, http://www.kvalitet.co.rs

Deklaracija o usaglašenosti



Prema Mašinskoj direktivi 2006/42/EC od 17 Maja 2006, Aneks II A

Villager®

Villager d.o.o.

Kajuhova 32 P, 1000 Ljubljana, SLO

Opis mašine:

Električna ubodna testera Villager VLN 1108

Izjavljujemo pod punom odgovornošću da je pomenuti proizvod dizajniran i proizveden u skladu sa:

- Direktiva 2006/42/EC o bezbednosti mašina
- Direktivom 2014/30/EU o elektromagnetnoj kompatibilnosti
- Direktivama 2011/65/EU, (EU) 2015/863 o ograničavanju upotrebe određenih opasnih supstanci u električnoj i elektronskoj opremi (RoHS)

Harmonizovani i drugi standardi:

EN 55014-1:2017
EN 55014-2:2015
EN 61000-3-2:2014
EN 61000-3-3:2013
EN 62841-1:2015+AC:15
EN 62841-2-11:2016

Odgovorna osoba ovlašćena za sastavljanje tehničke dokumentacije: Zvonko Gavrilov, na adresi kompanije Villager D.O.O, Kajuhova 32 P, 1000 Ljubljana

Mesto / datum: Ljubljana, 05.06.2018.

Ogovorna osoba za sastavljanje tehničke dokumentacije

Zvonko Gavrilov

Ovaj dokument je originalno proizveden i objavljen od strane proizvođača, brenda Villager, i preuzet je sa njihove zvanične stranice. S obzirom na ovu činjenicu, Tehnoteka ističe da ne preuzima odgovornost za tačnost, celovitost ili pouzdanost informacija, podataka, mišljenja, saveta ili izjava sadržanih u ovom dokumentu.

Napominjemo da Tehnoteka nema ovlašćenje da izvrši bilo kakve izmene ili dopune na ovom dokumentu, stoga nismo odgovorni za eventualne greške, propuste ili netačnosti koje se mogu naći unutar njega. Tehnoteka ne odgovara za štetu nanесenu korisnicima pri upotrebi netačnih podataka. Ukoliko imate dodatna pitanja o proizvodu, ljubazno vas molimo da kontaktirate direktno proizvođača kako biste dobili sve detaljne informacije.

Za najnovije informacije o ceni, dostupnim akcijama i tehničkim karakteristikama proizvoda koji se pominje u ovom dokumentu, molimo posetite našu stranicu klikom na sledeći link:

<https://tehnoteka.rs/p/villager-vln-1108-ubodna-testera-akcija-cena/>